



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

Mødedokument

A7-0010/2011

27.1.2011

\*\*\*

## HENSTILLING

om udkast til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Føderative Republik Brasilien om visumfritagelse for kortvarige ophold for indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller officielt pas (16362/2010 – C7-0399/2010 – 2010/0222(NLE))

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Ioan Enciu

***Tegnforklaring***

- \* Høringsprocedure
- \*\*\* Godkendelsesprocedure
- \*\*\*I Almindelig lovgivningsprocedure (førstebehandling)
- \*\*\*II Almindelig lovgivningsprocedure (andenbehandling)
- \*\*\*III Almindelig lovgivningsprocedure (tredjebehandling)

(Proceduren afhænger af, hvilket retsgrundlag der er valgt i udkastet til retsakt)

## INDHOLD

	<b>Side</b>
FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING	5
BEGRUNDELSE.....	6
RESULTAT AF DEN ENDELIGE AFSTEMNING I UDVALGET .....	8



## **FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING**

**om udkast til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Føderative Republik Brasilien om visumfritagelse for kortvarige ophold for indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller officielt pas (16362/2010 – C7-0399/2010 – 2010/0222(NLE))**

**(Godkendelsesprocedure)**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til udkast til Rådets afgørelse (16362/2010),
  - der henviser til udkast til aftale mellem Den Europæiske Union og Den Føderative Republik Brasilien om visumfritagelse for kortvarige ophold for indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller officielt pas (13708/2010),
  - der henviser til den anmodning om godkendelse, som Rådet har forelagt, jf. artikel 77, stk. 2, litra a), og artikel 218, stk. 6, andet afsnit, litra a), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (C7-0399/2010),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 81 og artikel 90, stk. 8,
  - der henviser til henstilling fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A7-0010/2011),
1. godkender indgåelsen af aftalen;
  2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes og Den Føderative Republik Brasiliens regeringer og parlamenter.

## BEGRUNDELSE

Ifølge forordning (EF) 539/2001 er Brasilien et af de lande, der er optaget på den såkaldte "positivliste" over lande, hvis statsborgere er fritaget fra visumpligt, når de krydser Den Europæiske Unions eksterne grænser. Ifølge det princip om gensidighed, der ligger til grund for forordningen, bør EU-borgere have tilsvarende rettigheder, når de rejser til Brasilien.

Hidtil har gensidighedsprincippet været gennemført gennem bilaterale aftaler om visumfritagelse indgået mellem Brasilien og de enkelte medlemsstater. Fire EU-lande – Estland, Letland, Malta og Cypern – har imidlertid ikke undertegnet en sådan aftale. Statsborgere i disse lande vil derfor stadig være forpligtet til at være i besiddelse af et visum, når de rejser til Brasilien, hvilket er i strid med gensidighedsprincippet.

Der bemærkes herved, at det, da den fælles visumpolitik i forhold til tredjelande ifølge Lissabontraktaten henhører under EU's enekompetence, udelukkende er EU og ikke de enkelte medlemsstater, der kan forhandle og indgå en visumfritagelsesaftale med Brasilien.

I den forbindelse vedtog Rådet den 18. april 2008 en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til på Den Europæiske Unions vegne at indlede forhandlinger om indgåelse af en sådan aftale. De to parter er blevet enige om at undertegne to individuelle aftaler: én for indehavere af et almindeligt pas og én for indehavere af diplomatpas, tjenestepas og officielt pas. Dette skyldes, at indgåelsen af sidstnævnte aftale ikke skal ratificeres af den brasilianske kongres, og derfor vil kunne træde i kraft hurtigere.

Forhandlingerne med Brasilien om aftalen for indehavere af diplomatpas, tjenestepas og officielt pas blev indledt den 2. juli 2008 og blev afsluttet den 19. november. Aftalen blev paraferet den 28. april 2010 og den formelle underskrivelse på vegne af Unionen og Brasilien fandt sted i Bruxelles den 8. november 2010.

Aftalen mellem EU og Brasilien om visumfritagelse vil ikke erstatte de øvrige bilaterale aftaler, der er undertegnet med de enkelte medlemsstater, men vil supplere dem. Den aftale, som Unionen har indgået, går dog forud for de bilaterale aftaler på de områder, som de dækker, nemlig turistrejser og rejser i forretningsøjemed.

Aftalens endelige indhold kan opsummeres således:

### **Formål**

Aftalen giver på gensidigt grundlag visumfritagelse for kortvarige ophold for alle brasilianske statsborgere og statsborgere fra EU, der er indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller officielt pas. For at sikre ligebehandling for alle EU-statsborgere, bestemmer aftalens artikel 8, at Brasilien kun kan suspendere eller opsiges aftalen for alle Den Europæiske Unions medlemsstaters vedkommende, og at EU ligeledes kun kan suspendere eller opsiges aftalen for alle sine medlemsstaters vedkommende.

Det Forenede Kongeriges og Irlands særlige situation er nævnt i præamblen til aftalen.

## **Opholdets formål og varighed**

Visumfritagelsen omfatter indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller officielt pas, der rejser som turist eller i forretningsøjemed. De kontraherende parter statsborgere kan opholde sig på hinandens område i højst tre måneder i løbet af en seks månedersperiode efter deres første indrejse i landet. Ved rejser, der har et andet formål end de i aftalen anførte, vil visumfritagelsen stadig gælde i henhold til bestemmelserne i de bilaterale aftaler, som Brasilien har undertegnet med 23 ud af de 27 medlemsstater.

Aftalen tager hensyn til de medlemsstater, der endnu ikke i fuldt omfang anvender Schengenreglerne. Så længe de pågældende medlemsstater (Cypern, Bulgarien og Rumænien) ikke indgår i Schengenområdet, giver visumfritagelsesaftalen brasilianske statsborgere ret til tre måneders ophold i hver af disse medlemsstater uafhængigt af den periode, der beregnes for hele Schengenområdet.

## **Andre bestemmelser**

Der skal ifølge aftalen nedsættes et ekspertudvalg til bilæggelse af eventuelle tvister om fortolkningen eller anvendelsen af aftalens bestemmelser. Der skal ifølge aftalen endvidere ske en udveksling af prøveeksemplarer af pas mellem Brasilien og medlemsstaterne.

\*\*\*

Ordføreren kan derfor godkende indgåelsen af denne aftale.

Som det fremgår af brevvekslingen mellem næstformanden for Kommissionen, Jacques Barrot, og de brasilianske myndigheder, er det imidlertid yderst vigtigt for Den Europæiske Union at sikre de eksisterende bilaterale aftaler, idet disse giver visumfritagelse til rejsende på kortvarige ophold, der ikke er omfattet af aftalen mellem EU og Brasilien. Det bør i denne forbindelse anføres, at Den Europæiske Union ville kunne anvende suspensionsklausulen for visumfritagelsen mellem EU og Brasilien, hvis Brasilien skulle opsigte de bilaterale aftaler.

Nærværende aftale om visumfritagelse for indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller officielt pas er et skridt i retning af etableringen af fuldstændig gensidig visumfritagelse i henhold til forordning 539/2001.

Som Kommissionen præciserede i sin sjette rapport om opretholdelse af visumpligten i strid med gensidighedsprincippet (KOM(2010)0620) er der imidlertid to andre tredjelande – Canada og De Forenede Stater – der fortsat opretholder visumkrav over for henholdsvis tre og fire medlemsstater og dermed tilsidesætter gensidighedsprincippet. Ordføreren mener, at Kommissionen vedvarende og proaktivt skal bestræbe sig på at få fjernet visumkravene til disse lande. Indgåelsen af en specifik aftale for indehavere af diplomatpas, tjenestepas og officielt pas, i lighed med denne aftale, kunne være et første skridt i retning af fuld visumliberalisering med Canada og USA.

## RESULTAT AF DEN ENDELIGE AFSTEMNING I UDVALGET

<b>Dato for vedtagelse</b>	26.1.2011
<b>Resultat af den endelige afstemning</b>	+ :           44 - :           2 0 :           3
<b>Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer</b>	Sonia Alfano, Roberta Angelilli, Rita Borsellino, Emine Bozkurt, Simon Busuttil, Philip Claeys, Carlos Coelho, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Cornelia Ernst, Tanja Fajon, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Ágnes Hankiss, Anna Hedh, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Timothy Kirkhope, Juan Fernando López Aguilar, Clemente Mastella, Véronique Mathieu, Louis Michel, Claude Moraes, Antigoni Papadopoulou, Georgios Papanikolaou, Carmen Romero López, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Renate Sommer, Rui Tavares, Wim van de Camp, Daniël van der Stoep, Axel Voss, Renate Weber, Tatjana Ždanoka
<b>Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere</b>	Edit Bauer, Ioan Enciu, Monika Hohlmeier, Stanimir Ilchev, Adam Kósa, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Jean Lambert, Petru Constantin Luhan, Norica Nicolai, Raúl Romeva i Rueda, Ernst Strasser, Marie-Christine Vergiat